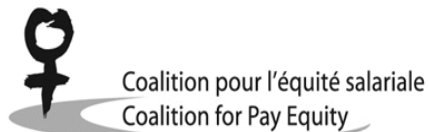


# **Coalition pour l'équité salariale du Nouveau-Brunswick**

Rapport Annuel  
2002-2003



Coalition pour l'équité salariale  
154, rue Queen, Moncton, Nouveau-Brunswick E1C 1K8  
Tél.: (506) 855-0002  
Télécopieur: (506) 854-9728  
Courriel: [coalitio@nb.sympatico.ca](mailto:coalitio@nb.sympatico.ca)  
Site Internet: [www.equite-equity.com](http://www.equite-equity.com)

ISSN 2561-8822 (Imprimé)  
ISSN 2561-8830 (En ligne)

## TABLE DES MATIÈRES

BAILLEURS DE FONDS EN 2002-2003 .....	4
MOT DE LA PRÉSIDENTE .....	5
MOT DE LA COORDONNATRICE .....	6
QUI SOMMES-NOUS ? .....	7
HISTORIQUE .....	7
CONSEIL D'ADMINISTRATION .....	7
BÉNÉVOLES .....	8
MEMBRES .....	8
<b>Membres individuels:</b> .....	8
<b>Organismes membres:</b> .....	10
EMPLOYÉES .....	11
PARTENAIRES .....	11
<b>Fédération des travailleurs et travailleuses du N.-B. (FTTNB)</b> .....	11
<b>Conseil consultatif sur la condition de la femme du N.-B. (CCCCF)</b> .....	11
<b>Front commun pour la justice sociale</b> .....	11
CAMPAGNES .....	12
<b>Du pain et des roses</b> .....	12
<b>Campagne de cartes de Noël</b> .....	12
<b>Campagne de cartes postales avec la FTTNB</b> .....	12
SCÈNE POLITIQUE .....	12
<b>Campagne électorale</b> .....	12
<b>Table ronde sur l'écart salarial</b> .....	13
<b>Mémoire à la Commission des droits de la personne</b> .....	13
<b>Appui de l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick</b> .....	13
RÉDACTION D'UN PROJET DE LOI .....	14
ACTIVITÉS DE SENSIBILISATION ET DE COMMUNICATION .....	14
<b>Exposés et kiosques</b> .....	14
<b>Parutions médiatiques</b> .....	14
<b>Journée de l'équité salariale</b> .....	14
<b>Anniversaire du droit de vote des femmes</b> .....	15
<b>Capsules sur l'équité salariale</b> .....	15
<b>Site Internet de la Coalition</b> .....	15
RAPPORT DES COMITÉS PERMANENTS .....	15
<b>Comité de mobilisation</b> .....	15
<b>Comité de communication</b> .....	15
<b>Comité de recherche</b> .....	16
RAPPORT DES COMITÉS RÉGIONAUX .....	16
<b>Bathurst</b> .....	16
<b>Fredericton</b> .....	17
<b>Kent</b> .....	17
<b>Miramichi</b> .....	17
<b>Nord-Ouest</b> .....	17
<b>Péninsule acadienne</b> .....	18
<b>Restigouche</b> .....	19

## **BAILLEURS DE FONDS EN 2002-2003**

---

Nous remercions particulièrement Condition féminine Canada qui appuie la Coalition pour l'équité salariale tant financièrement que moralement. Nous soulignons également l'apport financier de la Fondation pour l'avancement du droit du Nouveau-Brunswick.

Nous remercions également les organismes suivants pour leur aide financière :

Confédération des Syndicats Nationaux (CSN)  
Congrès du travail du Canada (CTC)  
Développement des ressources humaines Canada  
Fédération des travailleurs et travailleuses du Nouveau-Brunswick (FTTNB)  
Patrimoine Canadien  
Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP)

L'équité salariale,  
c'est un salaire égal  
pour un travail de valeur égale ou comparable

## MOT DE LA PRÉSIDENTE

---

Le chemin parcouru par la Coalition pour l'équité salariale depuis la Marche mondiale des femmes de l'an 2000 est remarquable. Après des escalades quasi infranchissables, nous sommes parvenues à faire de l'équité salariale un enjeu politique de taille. Désormais les politiciens savent que la question ne peut plus être esquivée et qu'ils devront s'y attarder. Il est bien connu qu'une année d'élections est le moment tout désigné pour obtenir des fléchissements de position politique et c'est dans cette optique que les actions de la Coalition ont été dirigées. La préparation de la campagne électorale a fait de l'année qui vient de s'écouler une étape pour la moins trépidante. L'hésitation des partis progressiste-conservateur et libéral sur l'adoption d'une loi pour corriger les iniquités salariales a obligé à bien des démarches mais les efforts déployés par toutes les membres des comités régionaux et de nombreuses bénévoles ont porté fruit. Les libéraux se sont engagés à adopter une loi s'étendant à tous les secteurs moyennant une consultation avec les intervenants des secteurs privés et ce dans un échéancier de moins de 4 ans après leur accession au pouvoir. Quant aux conservateurs ils s'en tiennent aux recommandations de la Table ronde pour prendre une décision. Bien sûr, le Nouveau parti démocratique n'a jamais bronché sur cette question qu'il qualifie d'importante.

Si la promesse libérale d'adopter une loi protégeant tous les secteurs économiques a bien sûr suscité beaucoup d'enthousiasme pour les membres de la Coalition, elle ne leur donne pas pour autant le loisir de se tenir coïtes. Au contraire le travail de persuasion doit s'intensifier pour maintenir l'équité salariale à l'avant scène et s'assurer que la promesse électorale n'est pas renvoyée aux calendes grecques. Un gouvernement si faiblement majoritaire peut nous être favorable et la Coalition devra faire vite et bien.

L'atelier de loi qui s'est tenu en avril nous à permis d'élaborer des principes pour une loi sur l'équité salariale qui soient adaptés à nos réalités et susceptibles de protéger la majorité des femmes employées du Nouveau-Brunswick. Autant pour nos défenseurs que pour nos opposants, ces principes devront être clairs, vendables et justes.

L'année 2003-2004 s'annonce donc à la fois pleine de défis et remplie d'espoir.

Huberte Gautreau, Présidence

## **MOT DE LA COORDONNATRICE**

---

En cette année électorale, la Coalition a été très active. L'accent a été mis sur les activités de communication, certaines desquelles ont connu un énorme succès médiatique. Pensons à nos campagnes : Du pain et des roses, Cartes de Noël, Cartes postales. Bon nombre d'exposés à travers la province ont renforcé notre message. Nos partenaires ont contribué à augmenter la visibilité de l'équité salariale. Pensons à la campagne sur l'écart salarial du Conseil consultatif sur la condition de la femme (CCCF) et à la mention de l'équité salariale dans leurs activités médiatiques par le CCCF, la Fédération des travailleurs et travailleuses du N.-B. (FTTNB) et le Front commun pour la justice sociale. La FTTNB s'est même associée à la Coalition pour la Campagne de cartes postales.

Cette année, partout dans la province, des femmes et des hommes se sont mobilisés pour nos campagnes d'éducation. Il faut souligner la participation toute nouvelle de Miramichi, du Restigouche et de la Péninsule qui ont même formé des comités régionaux pour la campagne électorale. Il faudra bientôt former un comité régional à Saint-Jean, mais entre-temps nous avons pu compter sur des alliées dans cette région pour nos campagnes.

La campagne électorale a réclamé beaucoup de travail, exigeant des réactions rapides à plusieurs occasions. Mais nous pouvons dire que notre travail de sensibilisation des candidats et candidates, tout au long de l'année, a porté fruit. Les trois partis se sont prononcés sur l'équité salariale pendant la campagne électorale. Le Nouveau Parti Démocratique et le Parti libéral se sont compromis en faveur d'une loi dans les secteurs public et privé. Les résultats des élections sont de bon augure pour avancer davantage notre cause. Nous avons misé sur notre présence forte dans les médias au cours des dernières années. Nous avons maintenant sept comités régionaux en place, des alliés dans les deux communautés linguistiques, des partenariats établis avec d'autres groupes provinciaux.

En filigrane, un travail énorme a été amorcé afin d'établir les principes qui devraient sous-tendre une loi sur l'équité salariale pour le Nouveau-Brunswick et afin de rédiger éventuellement un projet de loi qui répondrait à nos attentes. Ce travail exigeant est essentiel pour les prochaines étapes et nous donnera des outils d'éducation et de lobbying très utiles.

Au cours de la prochaine année, les défis seront de mettre sur pied de nouveaux comités régionaux tout en consolidant ceux qui existent, d'élargir notre base d'appui, de développer et d'exécuter un plan de communication adapté à la nouvelle situation politique, de maintenir une présence auprès des élus et élues et de poursuivre notre travail pour établir les principes d'une loi sur l'équité salariale tout en améliorant nos connaissances sur l'évaluation de postes. Une année intéressante en perspective...

Johanne Perron, Coordonnatrice

---

## QUI SOMMES-NOUS ?

---

La Coalition pour l'équité salariale est un regroupement de personnes et d'organismes du Nouveau-Brunswick qui, par ses démarches et revendications, demande que le gouvernement provincial légifère afin d'assurer l'équité salariale dans tous les secteurs d'activité.

Les objectifs de la Coalition sont :

- a) obtenir un engagement du gouvernement provincial pour que la loi actuelle sur l'équité salariale soit étendue à l'ensemble de la fonction publique ;
- b) s'assurer que la législation sur l'équité salariale s'applique aux employeuses et aux employeurs du secteur privé.

---

## HISTORIQUE

---

Il y a quelques années, la Fédération des dames d'Acadie a décidé de travailler à l'obtention d'une loi sur l'équité salariale dans les secteurs public et privé au Nouveau-Brunswick. Pour ce faire, elle entrevoyait l'importance de former une coalition. Aussi, la Fédération a fondé l'*Union des femmes pour l'équité salariale*, le 23 mai 1998.

En 1999, le Comité de la Marche mondiale des femmes 2000 a décidé de mettre de l'avant deux revendications pour le Nouveau-Brunswick : l'équité salariale et l'élimination de la violence faite aux femmes. Le Comité de la Marche a joint ses efforts à ceux de l'Union des femmes pour l'équité salariale.

Le 13 octobre 2000, des représentantes du Comité de la Marche et de l'Union ont remis au gouvernement du Nouveau-Brunswick une pétition de près de 30 000 signatures et un Contrat de solidarité sociale signé par 74 organismes regroupant au-delà de 65 000 personnes.

Lors de sa première Assemblée générale annuelle, le 16 juin 2001, l'Union s'est dotée d'une nouvelle structure et a pris le nom de *Coalition pour l'équité salariale*. Depuis, la Coalition poursuit ses activités de sensibilisation et de lobbying.

---

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

---

Huberte Gautreau, *présidente*  
Wendy Robbins, *vice-présidente anglophone*  
Odette Robichaud, *vice-présidente francophone*  
Christine Robichaud, *secrétaire-trésorière*  
Docile Cormier, *représentante de l'Est*  
Wendy Johnston, *représentante du Centre*  
Denyse Mazerolle, *représentante du Nord-Ouest*  
Valerie Roy, *représentante du Sud-Est*  
Simone Savoie, *représentante du Nord-Est*  
Sharon Thompson, *représentante du Sud-Ouest*

---

## BÉNÉVOLES

Cette année, plus que jamais, la Coalition a pu compter sur de nombreuses heures bénévoles. Plusieurs personnes se sont impliquées dans les comités permanents et les comités régionaux de la Coalition.

En dehors de ces comités, soulignons le travail extraordinaire de Marylea MacDonald qui nous représente avec tant de perspicacité à la Table ronde sur l'écart salarial, celui de Simone Rainville qui pose son oeil de lynx sur tous nos documents, celui de Michèle Caron et de Louise Aucoin qui mettent leur expertise au service du comité aviseur pour la rédaction d'un projet de loi sur l'équité salariale, d'Anne Wery qui nous a développé une base de données digne des plus grandes compagnies, de Pat Hay, Kathryn Stewart et Marilyn MacCormack qui ont organisé la campagne Du pain et des roses dans leurs régions respectives en l'absence de comités régionaux, de Corinne Gallant qui a traduit plusieurs documents, de Nancy Pelletier, étudiante d'information-communication de l'Université de Moncton, qui a démontré tout son savoir-faire pendant 200 heures de stage, celui de Thérèse Gautreau et d'Irene Kohr qui ont souvent sauvé la situation au dernier moment, d'Éliane Befekadu qui assure avec constance le maintien du Centre de documentation, de Jocelyne Doiron qui a contribué ses talents de graphiste, de René Poirier, Philippe Beaulieu, Lynne Surette, Marie-Pierre Valay Nadeau, Rebecca Bulmer, Diane Savoie et Mario Mercier qui ont donné une âme à notre théâtre de rue à Moncton, de Véronique Goulet et Lyse Godin-Hachey qui ont fait de même pour Bathurst, de Helene Robb qui a participé à nos comités d'embauche, de Louise Gagnon qui a aidé à mettre à jour de nombreuses listes jusqu'à des heures tardives, de Michel Godin qui a fait des miracles avec notre équipement informatique, de Lise Rodrigue qui nous a dépannées à la dernière heure. Nos remerciements sincères à toutes ces personnes. Comme la liste est longue, toute omission serait une erreur et nous nous en excusons.

---

## MEMBRES

Grâce à sa campagne de recrutement de membres, la Coalition a plus que doublé son membership. Nous comptons maintenant 271 membres individuels et 28 organismes membres.

### **Membres individuels:**

Chantal Abord-Hugon  
Margot Albert  
Nadia Ali-Khodja  
Murielle Allain  
Hélène Allain  
Aldona Allain  
Roberta Allain  
Patricia Allen  
Nicole Arsenault  
Michelle Aubin  
Louise Aucoin  
Christine Augustine  
Pierrette Babin  
Rosaline Babineau  
Jean-Claude Basque  
Yvonne M. Chiasson

Aurore Basque  
Pauline Bastarache  
Eliane Befekadu  
Lucienne Bellavance  
Thérèse Belliveau  
Nadine Belliveau  
Nancy Benoît  
Marie Bernard  
Marie-Ange Bertin  
Alfreda Bérubé  
Rose Bérubé  
Aldoria Blanchard  
Caroline V. Bolduc  
Marguerite Boucher  
Berthe Boudreau  
Yvonne Chiasson

Hectorine Boudreau  
Céleste Boulay  
Josée Boulay  
Suzanne Bourassa Thériault  
Angela Bourgeois  
Jeanne Bourgeois  
Charlotte Bourgeois  
Blair Bourgeois  
Charline Bourque  
Gilles et Nora Bourque  
Catherine Breau  
Charlie Breau  
Gisèle Bujold-Michaud  
Lise Caissie  
Ronald Caissie  
Pam Coates



Mary Ann Coleman  
Jacqueline Collette  
Bernice Comeau  
Noreen Cooper  
Irène Cormier  
Auréa Cormier  
Claudette Cormier  
Corinne Cormier  
Docile Cormier  
Laurina Cormier  
Laura Cormier  
Doris Cormier  
Aulida Cormier  
Delphine Cormier  
Parise Côté  
Catherine Anne Cummings  
Vye Cyr  
Marie-Mae Cyr  
Rachel Cyr  
Sophie Daigle  
DeeDee Daigle  
Patty Deitch  
Madeleine Delaney-LeBlanc  
Stella d'Entremont  
Isabelle Devos  
Annette Dionne  
Rachelle Diotte  
Claire Doiron  
Hélène Doiron  
Nadia Doiron  
Bridgette Donovan  
Rozelle Dorcas  
Carmen Dorval  
Daniel Doucet  
Emilie Doucet  
Anne-Marie Driscoll  
Angela Drisdelle  
Annette Dubé  
Francine Dufault  
Isabelle Dugas  
Valbert Dugas  
Marie-Claire Dugas  
Corinne Dugas  
Léola Dugas Béchard  
Mariette Duguay  
JoAnne Duguay  
Georgette Ferlatte  
Sandra Finnigan  
Carole Fournier  
Monique Friedel  
Eveline Frigault  
Danielle Gagné  
Louise Gagnon  
Wilma Gagnon  
Anne Gallagher  
Pat Gallagher-Jetté  
Jeannette Pitre

Jeanne Mance Gallant  
Lorette Gallant  
Lina Gallant  
France Gallant  
Léozé Gallant  
Linda Gallant  
Chantale Gallant  
Chantal Gaudet  
Bernice Gaudet  
Anna Gaudet  
Thérèse Gautreau  
Elizabeth Gautreau  
Honoré Gautreau  
Huberte Gautreau  
Marie-Laure Gauvreau  
Alida Girouard  
Hélène Godin  
Juliette Goguen  
Tammy Lee Greer  
Christiane Grégoire  
Alice Guérette-Breau  
Barbara Guy  
Lauza Haché  
Florida Haché  
Linda Haché  
Pat Hay  
Donna Hicks  
Nancy Janovicek  
Wendy Johnston  
James Kelly  
Iona Kelly  
Murielle King  
Cynthia Kirkby  
Elenor Kiss  
Irene Kohr  
Michèle L. Caron  
Mélanie Labrie  
Magella Landry  
Bertha Landry  
Phyllis Landry  
Georgette Landry  
Romain et Jeannine Landry  
Nicole Lang  
Paryse LaPointe  
Sylvie Lavoie  
Bernadette LeBlanc  
Doris LeBlanc  
Edith LeBlanc  
Yvonne LeBlanc  
Yvonne LeBlanc  
Susan LeBlanc  
Simonne LeBlanc  
Rose-Marie LeBlanc  
Eva LeBlanc  
Joyce Leblanc  
Lorraine Leblanc  
France Pitre

Yvonne Leblanc  
Carole Leclerc  
Angeline Leger  
Josette Leger  
Odette Leger  
Agnès Léger  
Lauraine Léger  
Florence Léger  
Marguerite Léger  
Raymond Léger  
Marie-Josée Légère  
Lorna Levesque  
Lise Lévesque  
Nadine Lipton  
Thérèse Lirette  
Marylea MacDonald  
Phyllis MacLean  
Doris Maillet  
Julia Maillet  
Marie-Stella Maillet  
Noëlla Maillet  
Yvette Maillet  
Claude J. Malenfant  
Claire Mallet  
Rose-Mai Mallet  
Jeannette Marcoux  
Melina Marcoux Roy  
Gisèle Marquis  
Jeannine Martin  
Diane J. Martin  
Paul Martin  
Rodolphe Martin  
Micheline Martin  
Jackie Mathews  
Denyse Mazerolle  
Gaëtanne Mazerolle  
Mavis McCluskey  
Joan McFarland  
Gail McKibbon  
Nilah McLean  
Claudette Melanson  
Lois Merritt  
Marion Mintis  
Sylvie Morin  
Adèle Morin  
Denise Morin-Rice  
Brenda Murphy  
Jean-Marie Nadeau  
Noëlla Richard  
Richarde Paquet  
Beth Paynter  
Denise Pellerin  
Nancy Pelletier  
Ginette Petitpas Taylor  
Ginette Petitpas-Taylor  
John Pettigrew  
Jacqueline Poirier

Lucia Poirier  
Céline Poitras  
Margo Prentice  
Berthe Prud'Homme  
Simone Rainville  
Marilee Reimer  
Noëlla Richard  
Thelma Richard  
Alma Richard  
France Ritchie  
Wendy Robbins  
Christine Robichaud  
Gracia Robichaud  
Odette Robichaud  
Dawn Robichaud

Karen Robinson  
Sharon Robinson  
Cathy L. Rogers  
Anne Roussel  
Yvonne Roy  
Hélène Roy  
Muriel K. Roy  
Anne Roy  
Françoise Roy-Mallais  
Marie-Anne Saucier  
Jacqueline Savard  
Simone Savoie  
Évangéline Savoie  
Yolande Savoie  
Martine Savoie Thériault  
Jean Berthe Sénéchal  
Linda Silas  
Cyrille et Juliette Sippley

Bernadette Sirois  
Lorraine Soucy  
Kathryn Stewart  
Marcelle St-Pierre  
Christiane St-Pierre  
Bob Stranach  
Suzanne Tarte-Poussart  
Marie Thébeau  
Nathalie Thébeault  
Colette Thériault  
Sharon P. Thompson  
Mario Toussaint  
Mélanie Tremblay  
Rita Vautour  
Charline Vautour  
Brenda Vienneau  
Maurice Violette  
Helen Warren  
Anne Wery  
Louise Winchester

### ***Organismes membres:***

Annabel Gay Women's Institute  
Association acadienne et francophone des aînées et aînés du N-B.  
Association des employés de la fonction publique du Nouveau-Brunswick  
Association des employés de l'Université de Moncton  
Association du personnel administratif et professionnel de l'Université de Moncton (APAPUM)  
BCTM section locale 406  
Cercle de Bathurst, Dames d'Acadie  
Cercle de Shippagan, Dames d'Acadie  
Cercle des Dames d'Acadie  
Club des femmes d'affaires et femmes professionnelles de Moncton  
Coalition des maisons de transition du Nouveau-Brunswick  
Congrès du travail du Canada  
Conseil consultatif sur la condition de la femme du Nouveau-Brunswick  
Conseil de travail Restigouche  
Conseil du travail de Moncton et région  
Dames d'Acadie de Caraquet  
Dames d'Acadie de Lamèque  
Enterprise Fredericton  
Fédération des dames d'Acadie  
Fédération des travailleurs et travailleuses du Nouveau-Brunswick  
Homeless Women's Shelter Service Inc.  
Institut Féminin de Rivière du Portage  
Réseau des femmes francophones du Nouveau-Brunswick  
SCFP section locale 2745  
SCFP section locale 813  
STTP Fundy-105  
Support aux parents uniques  
Syndicat canadien de la fonction publique 2745-3

---

Coordonnatrice : Johanne Perron

Coordonnatrice-adjointe (mars à juin) : Michelle Marcil

Personnel temporaire : Tony Pelletier (été 2002), Nadine Lipton (automne 2002), Karine Pelletier (décembre

Mazerolle (automne 2002 / hiver 2003), Patty Deitch (mai-juin 2003), Jade Duchesneau-Bernier (mai-juin

Albert (mai-juin 2003) et Stacey MacCormack (mai-juin 2003).

---

### ***Fédération des travailleurs et travailleuses du N.-B. (FTTNB)***

Dès 2002, la FTTNB et la Coalition ont formé un comité conjoint pour travailler sur l'équité salariale. Dans le cadre d'une tournée d'exposés a été organisée dans les Conseils du travail de la province. Le comité a également organisé des cartes postales. La FTTNB a souvent fait mention de l'équité salariale dans ses communiqués de presse.

### ***Conseil consultatif sur la condition de la femme du N.-B. (CCCF)***

La Coalition profite de la recherche et du matériel éducatif du CCCF. La campagne d'éducation sur l'écart de salaire a grandement contribué à sensibiliser la population néo-brunswickoise à l'injustice subie par les femmes.

### ***Front commun pour la justice sociale***

La Coalition fait partie du Front commun pour la justice sociale. Dans sa lutte contre la pauvreté, le Front commun pour la justice sociale soutient l'équité salariale et en fait régulièrement mention lors de ses activités de sensibilisation. Ainsi, il a occupé une place d'honneur lorsque le Front commun a accueilli l'Assemblée nationale du Réseau de solidarité le 16 au 19 janvier 2003.

---

### ***Du pain et des roses***

Le 21 octobre 2002, neuf députées et députés - Bernard Lord, Shawn Graham, Elizabeth Weir, Brad Green, P Furlong, Joël Bernard et Elvy Robichaud - ont reçu un pain e visait à rappeler la demande pour une loi sur l'équité sa l'Assemblée législative deux ans plus tôt, lors de la Marche m 2000. Le pain symbolise la sécurité économique et la rose, la a connu un énorme succès et a reçu une excellente couverture la participation de nos comités régionaux et de nos alliées ail

### ***Campagne de cartes de Noël***

Ce qui avait commencé comme un événement médiatique s'e campagne éclair. En trois semaines seulement, nos comités ré ont fait signer 1200 cartes de Noël appuyant notre demande av que « Paradis à la fin de vos jours et équité salariale d'ici la f

Petit papa Bernard, quand tu descendras du char, avec tes promesses par milliers, n'oublie pas la loi sur l' rouge sur la tête, plusieurs déléguées de la Coalition se sont présentées à l'Assemblée législative, le 18 déce chants de Noël adaptés pour refléter notre demande d'équité salariale. En l'absence du premier ministre Be cartes étaient destinées), Mère Noël a remis les cartes de Noël à Margaret Ann Blaney, ministre responsable femme. La campagne a fait l'objet d'une très bonne couverture médiatique.

### ***Campagne de cartes postales avec la FTTNB***

La FTTNB et la Coalition se sont associées pour lancer une campagne de cartes postales le 30 janvier 2002. Grâce aux efforts partout en province, environ 3600 cartes ont été remises au premier ministre Bernard Lord pendant la campagne électorale. Bien que la couverture médiatique ait été moyenne, la campagne a contribué à maintenir la question à l'ordre du jour et à dém de la population.

**SCÈN**

---

### ***Campagne électorale***

Bien que la campagne électorale ait commencé sans mention de l'équité salariale, les trois partis politiques se prononcés sur le sujet. Au tout début, nous avons envoyé une lettre aux trois chefs de partis, demandant leu sur l'équité salariale dans les secteurs public et privé. Le Parti libéral a annoncé qu'il adopterait une loi sur l'ensemble de la fonction publique et qu'il regrouperait tous les intervenants afin d'étendre l'équité salaria secteur privé. Le Nouveau Parti Démocratique affirme qu'il adopterait une loi couvrant les secteurs public

campagnes d'éducation à l'intention des employeurs et des employés. Le Parti progressiste-conservateur, par son attitude, a compromis en disant attendre les résultats de la Table ronde sur l'écart salarial.

Pendant la campagne électorale, l'équité salariale a reçu de l'attention, mais sans réussir à percer. La question a été l'un de quelques débats. La Coalition a attiré l'attention par la remise des cartes postales au premier ministre et à la presse faisant un bilan de la question pendant la campagne.

### ***Table ronde sur l'écart salarial***

Le 22 mai 2002, le gouvernement provincial a annoncé la mise sur pied d'une Table ronde sur l'écart salarial. La Coalition représente la Coalition avec brio, appuyée par le Comité de recherche de la Coalition. Les employeurs, les syndicats, les garderies, les groupes de femmes y sont aussi représentés. À date, la Table ronde a examiné le portrait de la province ainsi que de la documentation sur l'écart salarial au Canada et en Europe. Malheureusement, les éléments des travaux de la Table ronde et celle-ci n'a toujours pas discuté en profondeur des solutions. Il faut noter que le débat porte sur l'ensemble des facteurs qui contribuent à l'écart salarial, dont la discrimination salariale à l'égard des employés et des femmes.

### ***Mémoire à la Commission des droits de la personne***

La Coalition a présenté un mémoire à la Commission des droits de la personne du N.-B. dans le cadre d'une consultation sur la révision de son mandat. Dans ce mémoire, la Coalition demandait que l'équité salariale soit clairement reconnue comme un droit de la personne. Cependant, un tel changement demandera l'appui de l'Assemblée législative.

### ***Appui de l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick***

L'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick a appuyé l'équité salariale lors de sa conférence générale annuelle. Il s'agit d'un appui considérable, puisque les municipalités sont des employeurs importants et de bons modèles aux entrepreneurs. Il s'agit d'un dossier à suivre.

La Coalition vise à développer un projet de loi comme outil de sensibilisation du public et comme outil de gouvernement. Ce processus permettra d'analyser les lois existantes pour en faire ressortir les forces et les faiblesses, ainsi que de cerner les principes qui doivent sous-tendre une loi pour atteindre notre objectif : l'équité salariale.

Un comité aviseur composé de Michèle Caron, de Louise Aucoin, d'Huberte Gautreau et de Johanne Perron orienté en avril 2003, 19 personnes se sont penchées sur des éléments de fond d'une loi sur l'équité salariale, tels que les entreprises qui devraient être soumises à la loi, les pouvoirs d'une Commission sur l'équité salariale et l'évaluation de l'absence de comparateurs masculins. Raymonde Leblanc, de la CSN, Sue Genge, du Congrès du Travail du Canada et du Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) ont agi à titre de personnes ressources durant l'atelier. Les lois existantes nous ont grandement aidées à progresser. Cet atelier a été rendu possible grâce à une subvention de l'avancement du droit du N.-B.

---

## ACTIVITÉS DE SENSIBILISATION ET DE COM

### ***Exposés et kiosques***

Entre le 1er avril 2002 et le 31 mars 2003, la présidente, les membres des comités régionaux et la coordonnatrice ont organisé des exposés rejoignant un total de 2772 personnes. Les principaux groupes ciblés étaient des groupes de femmes, des étudiants et étudiantes de niveau collégial ou universitaire, des syndicats, des groupes anti-pauvreté. Quelques-uns de ces exposés ont été organisés lors de différentes assemblées.

### ***Parutions médiatiques***

Du 1er avril 2002 au 31 mars 2003, la Coalition et l'équité salariale ont fait l'objet d'au moins 160 parutions dans les médias. La Coalition a émis 15 communiqués de presse :

En plus des campagnes, les activités suivantes ont retenu l'attention des médias :

### ***Journée de l'équité salariale***

La Coalition a souligné encore cette année la Journée de l'équité salariale, soit la journée à partir de laquelle les femmes sont payées "bénévolement" - mais involontairement - pour leur employeur. Il était estimé que le travail des femmes n'était pas reconnu de sa valeur. La Journée de l'équité salariale était donc le 25 novembre.

## **Anniversaire du droit de vote des femmes**

Profitant de l'anniversaire du droit de vote des femmes au niveau provincial, les comités de Bathurst et de Moncton ont souligné les similarités entre la lutte pour le droit de vote des femmes au Nouveau-Brunswick et celle pour l'équité salariale. Cette campagne de rue a permis de livrer notre message de façon rafraîchissante et de dénoncer les mythes entretenus contre l'équité salariale.

## **Capsules sur l'équité salariale**

Une série de capsules radiophoniques ont été enregistrées et diffusées sur les ondes de CJSE, CIMS-FM, CJEI et CJEK pendant la campagne électorale. Ces capsules expliquaient ce qu'est l'équité salariale et incitait la population à s'informer sur les candidats et candidates aux élections au sujet de l'équité salariale.

## **Site Internet de la Coalition**

Le site Internet de la Coalition a été refait par Elephant Design. Le contenu du site a été complètement révisé par la Coalition. Certaines informations doivent encore y être ajoutées.

---

# **RAPPORT DES COMITÉS**

## **Comité de mobilisation**

*Membres : Madeleine Delaney-Leblanc, Angela Bourgeois, Louise Winchester, Linda Silas, Odette Robichaud.*

Cette année, le comité de mobilisation a pris la responsabilité d'organiser le lobbying. Il a supervisé le développement de lobbying. Madeleine Delaney-Leblanc, Huberte Gautreau et Johanne Perron ont rencontré plusieurs comités régionaux pour offrir la formation nécessaire et les inciter à développer leur stratégie de lobbying.

## **Comité de communication**

*Membres : Simone Rainville, Chantal Abord-Hugon, Valerie Roy, Huberte Gautreau, Madeleine Delaney-Leblanc.*

Le Comité de communication a mis à jour le plan de communication. Il a encadré toutes les activités de communication. Le comité a beaucoup impliqué dans l'organisation de la campagne de Noël et du théâtre de rue pour l'anniversaire du droit de vote des femmes au N.-B. Le Comité a révisé tous nos communiqués de presse ainsi que le site Internet mis à jour.

## **Comité de recherche**

*Membres : Wendy Robbins, Huberte Gautreau, Joan McFarlane, Guylaine Poissant.*

Le Comité de recherche avait comme mandat d'appuyer Marylea MacDonald dans son travail à la Table ronde et de discuter de la documentation remise à la Table ronde et conseiller Marylea dans son travail.

---

## **RAPPORT DES COMITÉS**

### **Bathurst**

*Membres : Simone Savoie (présidente), Marie-Ange Bertin, Soeur Hectorine Boudreau, Soeur Laurina Cormier, Anne-Marie Gammon, Soeur Ernestine Laplante Soeur Adèle Morin, Jacqueline Savard.*

Le Comité de Bathurst s'est tenu occupé toute l'année. Plusieurs de ses activités ont reçu une belle couverture. Les membres du Comité ont organisé des exposés au Collège communautaire et à l'école d'infirmières avec l'aide de la région régionale du CCCF. Lors de la campagne Du pain et des roses, elles ont tenu à rencontrer deux députés (un progressiste-conservateur et Marcelle Mersereau (Parti libéral). Le Comité de Bathurst a récolté environ 50 signatures au printemps. Il a également organisé une présentation pour souligner l'anniversaire du droit de vote des femmes avec la participation de deux élèves de 6<sup>ième</sup> année : Véronique Goulet et Lyse Godin-Hachey.

Pendant la campagne électorale, les membres du Comité de Bathurst ont aussi accompli un travail admirable. Ils ont rencontré Bernard Lord, premier ministre, à trois reprises et Shawn Graham, chef du Parti libéral, à deux reprises. Ils ont aussi rencontré Brian Kenny (Parti libéral), Nancy McKay (Parti progressiste-conservateur), Hermel Vienneau (Parti progressiste-conservateur) et Percy Mockler (du Parti progressiste-conservateur) en visite dans la région.

Le 22 mai 2003, les membres du Comité ont organisé un déjeuner-causerie avec les candidats de la région Chaleur et les représentants d'organismes communautaires. Elles ont aussi assisté à la déclaration sur l'équité salariale du chef du Parti libéral, Shawn Graham. Le 25 mai, les membres du Comité ont assisté à un débat des candidats de la région Chaleur et se sont assurées que la question de l'équité salariale soit abordée. Plus de 500 personnes étaient présentes. Tout au long de leurs activités, les membres de Bathurst ont distribué des macarons sur l'équité salariale.



## **Fredericton**

*Membres : Wendy Johnston, Marilea MacDonald, Joan McFarland, Nancy Janovicek, Bob Stranach, Marilee Rein*

Le Comité de Fredericton a offert quelques exposés sur l'équité salariale, cette année. Il a participé à la campagne des cartes roses en octobre 2002, avec la collaboration des Raging Grannies, ce qui lui a valu une belle couverture médiatique. Pour signer des cartes de Noël, une dizaine de personnes de la région se sont mobilisées pour accompagner qu'une personne à Moncton et remettre les cartes de Noël en chantant à l'Assemblée législative. Elles ont également fait signer des cartes de Noël. Pendant la campagne électorale, elles se sont encore mobilisées pour accompagner la présidente lors de sa tournée postale au premier ministre, Bernard Lord, le 26 mai 2003. Les membres du Comité ont aussi fait la promotion de l'équité salariale au Marché des fermiers et en ont profité pour rencontrer des candidats de leur région. Elles ont aussi mentionné l'équité salariale lors d'une réunion publique. Elles ont interpellé les candidats et candidates suivants : du Parti conservateur, John Green, Eric MacKenzy; du Parti libéral, T.J. Burke, Kelly Lamrock, Misty McLaughlin; du NPD, Dennis Atchison, Nandlall et Nan Luke.

## **Kent**

*Membres : Docile Cormier (présidente jusqu'en mars), Julia Maillet (nouvelle présidente), Rose Richard, Marie-Mai Poirier, Gallant, Aline Richard, Alma Richard, Régina Cormier.*

Le Comité de Kent a rencontré Shawn Graham, Chef de l'opposition, lors de la campagne Du pain et des roses. Il a participé à la campagne de cartes postales. Le 8 mars, il a organisé un déjeuner-causerie dans un restaurant. La présidente coordonnatrice de la Coalition à parler d'équité salariale, Marie-Mai Poirier, a accompagné le chef de l'opposition. Pendant la campagne électorale, des membres du comité ont distribué une centaine de macarons. Elles ont accompagné Shawn Graham à deux reprises, Rose-Mai Poirier, candidate progressiste-conservatrice, et Gerry Cook, candidat NPD.

## **Miramichi**

*Membres : Patty Daley, Christine Augustine, Krista Martin, Dwayne Hancock, Sandra Finnegan, Judy Adams, Hilda Deitch.*

Formé en mai 2003, le comité de Miramichi s'est mobilisé autour de la campagne électorale. Les membres ont rencontré Frank Trevors (Parti libéral) ainsi que Dwayne Hancock (Parti néo-démocrate) et ont discuté avec Frank Trevors (Parti libéral) et téléphoné aux candidats du Parti progressiste-conservateur, Tanker Malley et Kim Jardine, sans succès. Les membres ont soulevé la question de l'équité salariale lors de deux débats entre les candidates et les candidats locaux. Pendant la campagne électorale, le Comité a fait de l'éducation auprès des femmes plus touchées par l'iniquité salariale. Les membres ont écrit des médias écrits.

## **Nord-Ouest**

*Membres : Denyse Mazerolle (présidente), Louise Winchester, Cécile Nadeau, Paryse Lapointe, Edith Bouffard, Huguette Roussel, Cécile Nadeau, Anne Roussel, Lucienne Bellavance, Claudette Thériault, Janet Kennedy, Jacqueline Poirier, Geneviève Emedi.*

Le 14 mai 2002, le comité régional d'Edmundston a organisé une rencontre spécialement destinée au public employeur.e.s. L'événement a suscité l'attention de médias locaux. Deux lettres ont également été publiées dans des journaux francophones. Des membres du Comité du nord-ouest ont rencontré les députés de la région dès l'automne 2002 pour discuter de l'équité salariale. La Table ronde semblait être sur les lèvres de tous les députés. En octobre, les membres du Comité ont distribué une rose au député Percy Mockler. Elles ont participé à la campagne des cartes de Noël et à celle des cartes roses.

Denyse Mazerolle, Louise Winchester et Gisèle Bujold Michaud ont présenté deux sessions sur l'équité communautaire, campus d'Edmundston. La présentation portait surtout sur l'écart salarial et l'équité salariale. Les professeurs ont participé sur une base bénévole. Au-delà de 200 personnes y ont pris part.

Des membres du Comité ont rencontré à nouveau les députés pendant la campagne électorale et tous semblent satisfaits de l'équité salariale, du moins, ceux et celles qu'elles ont réussi à rencontrer. Malheureusement, certains ont fixé des rendez-vous qui ne sont pas présentés.

### ***Péninsule acadienne***

*Membres : Paulette Sonier Rioux, Rose-Marie Albert, Émilie Haché, Christiane St-Pierre, Marie-Claire Landry*

Lancé le 13 mai 2003, lors d'une conférence de presse, ce tout nouveau comité s'est lancé dans la campagne électorale. Les membres du comité ont communiqué avec chacun des candidats suivants pour s'informer de leurs positions : Robichaud, Paul Robichaud, Louis-Philippe McGraw (du Parti progressiste-conservateur) ainsi que Denis Robichaud, Denis McLaughlin, Denis Landry et Hédard Albert (du Parti libéral). Paulette Sonier-Rioux a profité de sa participation à une discussion de Radio-Canada, le soir des élections, pour parler de l'équité salariale.

## **Restigouche**

*Membres: Marilyn MacCormack, Cathy Archibald, Therese Phillippe, Randa LeBlanc, Sharon Harris, Joel H. Brigitte Savoie, Amanda Parsons, Stacie MacCormack, Katie Oakes.*

Avant même la mise sur pied officielle du Comité de Restigouche, les membres de la région avaient participé à des roses d'octobre 2002, mais avaient dû laisser leur pain et leur rose devant la porte fermée de Dennis

Dans le cadre de la campagne électorale en vue des élections de juin 2003, le Comité de Restigouche a assisté à la rencontre annuelle de la section locale 2745 du SCFP à laquelle ont participé approximativement 160 femmes. Le comité a également profité de la campagne électorale pour rencontrer les candidats de la région Restigouche-Est pour discuter de l'équité salariale. Le Comité a rencontré les candidats de manière informelle lors d'événements publics et de façon formelle lors de rendez-vous individuels.

Au sujet de l'adoption d'une loi sur l'équité salariale dans le secteur public et dans le secteur privé, la position des trois partis politiques se résume ainsi :

- le candidat du NPD s'est déclaré en faveur de l'adoption d'une loi sur l'équité salariale dans le secteur public et dans le secteur privé ;
- le candidat libéral s'est déclaré en faveur d'une loi qui régirait d'abord le secteur public. Cette loi serait appliquée au secteur privé ;
- le candidat conservateur a évité de prendre position clairement et ne s'est pas engagé à appuyer l'adoption d'une loi sur l'équité salariale.

Le Comité a aussi obtenu que la radio communautaire locale diffuse les capsules sur l'équité salariale à toute l'occasion de la campagne électorale.

## ÉTAT DES REVENUS ET DES DÉPEN

---